Originale		Sostituto	
STANDBY	Standby		Power
TELETEXT	Teletex	REPEAT TEXT	Text
	Red	A	Red
SMART	Green/[ ] Smart	B	Green
SMART	Yellow/♪ Smart	C	Yellow
	Blue	D	Blue
1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
0	0	0	0
CLEAR	Clear	CLEAR EXIT	Exit

Originale		Sostituto	
TIMER	Timer	TIMER AV	AV
MENU	Menu	TOP MENU MENU	Menu
	Mute	MUTE	Mute
P◂P	P◂P	FAV PRE-CH	Pre Ch
OK	OK	OK	Ok
P+	Up		Up
P−	Down		Down
	Right		Right
	Left		Left
P+	P+	+ CH	Ch +
P−	P-	CH −	Ch -
	Vol +	+ VOL	Vol +
	Vol -	VOL −	Vol -
PLAY	Play	PLAY MODE	Play
STOP	Stop		Stop
RECORD/OTR	Record/OTR	REC MODE	Rec
	<<	<<	<<

Originale		Sostituto	
	>>		>>
INDEX	>I / I ndex		>>I
STILL	>I <I St i l l		Pause

Originale	Sostituto